



# Інструкція із застосування спрей назальний «ЧИСТОНОС® СПРЕЙ ДЛЯ ДІТЕЙ»



30 мл (ml)

## Склад.

**Діючі речовини:** морська сіль – 0,7%, екстракт календули – 0,16%.

**Допоміжні речовини:** вода, бензоат натрію, лимонна кислота, D-пантенол, фурацилін.

## Опис.

Однорідна рідина від світло-жовтого до жовтого кольору, без сторонніх включень та домішок.

## Форма випуску.

Спрей у флаконі полімерному місткістю 30 мл (ml). Не менше ніж 220 доз.

## Властивості.

Дія спрею назального «ЧИСТОНОС® СПРЕЙ ДЛЯ ДІТЕЙ» зумовлена властивостями компонентів, що входять до його складу.

Основна передбачувана дія спрею назального «ЧИСТОНОС® СПРЕЙ ДЛЯ ДІТЕЙ» в організмі або на організм людини не досягається за допомогою фармакологічних, імунологічних або метаболічних засобів.

**Ізотонічний розчин морської солі** сприяє підтримці нормального фізіологічного стану слизової оболонки порожнини носа, знімає набряк слизової, покращує відтік із пазух за рахунок природних фізіологічних процесів. Покращує функцію миготливого епітелію, який підсилює захисні функції слизової оболонки порожнини носа і прідаткових пазух від попадання хвороботворних бактерій і вірусів.

**D-пантенол** пов'язує вміст вологи в слизовій оболонці носа і таким чином оптимально підтримується ефект морської води. Під час знаходження в організмі перетворюється на пантотенову кислоту (вітамін В<sub>5</sub>), яка сприяє регенерації і загоєнню, а також сприяє активізації клітин слизової.

**Екстракт календули** надає протизапальну, протимікробну і ранозаговальну дію за рахунок посилення антиоксидантних захисних механізмів. Знімає подразнення та заспокоює слизову оболонку.

**Фурацилін** включено до складу в якості консерванту з метою попередження мікробної деградації виробу, підтримки кількості мікроорганізмів на низькому безпечному рівні на протязі терміну придатності.

## Спрей назальний «ЧИСТОНОС® СПРЕЙ ДЛЯ ДІТЕЙ» застосовується:

- для догляду за слизовою оболонкою пазух носа при гнійно-запальних змінах у порожнині носа для відновлення і захисту фізіологічних функцій слизової оболонки;
- для профілактики інфекцій порожнини носа, у тому числі і грипу;
- дітьми, котрі страждають проблемами носового дихання, сухістю слизової оболонки носа, наявністю в носі скориночок, з метою відновлення фізіологічних функцій оболонки носа.

## Спосіб застосування.

Для відновлення функцій слизової оболонки носа при **гострих та хронічних порушеннях носового дихання:**

- дітям з 3-х років – за рекомендацією лікаря;
- дітям з 6 до 9 років – 2-4 рази на добу;
- дітям з 9 до 12 років – 4-6 разів на добу по 2 впорскування.

## Для профілактики інфекцій:

- дітям з 3-х років – за рекомендацією лікаря;
- дітям з 6 до 9 років – 2 рази на добу;
- дітям з 9 до 12 років – 3-4 рази на добу по 1 впорскуванню.

Для **розм'якшення та видалення носових виділень** використовувати 2-3 рази на добу по 2 впорскування у кожний носовий хід, доки скупчення носових виділень, що відклались у носовому проході, не будуть розм'якшені та видалені.

## Особливості застосування.

Цей засіб можна застосовувати дітям віком від 6 років. Застосування дітям дозволяється тільки в присутності дорослих осіб.

Спрей назальний «ЧИСТОНОС® СПРЕЙ ДЛЯ ДІТЕЙ» не впливає на швидкість психомоторних реакцій.

Для попередження поширення інфекції не слід користуватися одним флаконом кільком особам.

Не можна застосовувати цей засіб особам із індивідуально підвищеною чутливістю до його компонентів.

## Термін придатності.

Дивитися на упаковці. Після відкриття флакона засіб рекомендується використати протягом 6 тижнів.

## Умови зберігання.

Зберігати при температурі від +5 °С до +25 °С в захищеному від світла та недоступному для дітей місці.

Не слід застосовувати після закінчення терміну придатності, зазначеного на упаковці.



## Виробник.

ТОВ «Георг Біосистеми».

Вул. Вокзальна, буд. 3, мст Побузьке, Голованівський район, Кіровоградська обл., 26555, Україна.

## Адреса виробництва.

Вул. Дорожна, 64Б, м. Кам'янське, Дніпропетровська обл., 51905, Україна.

**Тел.:** 0 800 501 161. **E-mail:** contact@georgbio.com

www.georgbio.com

## ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НАВЕДЕНИХ НА МАРКУВАННІ:

|  |   |
|--|---|
|  | Використати до  |
|  | Номер партії  |
|  | Виробник  |
|  | Дата виготовлення   |
|  | Обмеження температури   |
|  | Інструкція із використання  |
|  | Знак відповідності технічним регламентам та Ідентифікаційний номер призначеного органу з оцінки відповідності |
|  | Оберігати від сонячного світла  |

Для запобігання підробок в оригінальну упаковку засобу, на додаток до інструкції із застосування, вкладено листок-вкладку з унікальним кодом.

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| Сторона 1 | Сторона 2         |
|           | AA 00 00 00 00 00 |



UA.TR.120

# Instructions for use nasal spray "CHISTONOS SPRAY FOR CHILDREN"



30 ml

## Components.

**Active components:** sea salt – 0.7%, calendula extract – 0.16%.

**Auxiliary components:** water, sodium benzoate, citric acid, D-panthenol, furacilin.

## Description.

A homogeneous liquid from light yellow to yellow in color, without foreign inclusions and impurities.

## Form of manufacture.

Spray in a polymer bottle with a capacity of 30 ml. Not less than 220 doses.

## Properties.

Action of "CHISTONOS SPRAY FOR CHILDREN" nasal spray is determined by properties of the components included in its composition.

The main intended effect of "CHISTONOS SPRAY FOR CHILDREN" nasal spray in human body is not achieved by pharmacological, immunological or metabolic means.

**Isotonic solution of sea salt** facilitates the normal physiological state of the nasal mucous membranes, reduces mucosal swelling, improves sinus drainage due to natural physiological processes. It improves the ciliate epithelium function, which strengthens protection functions of the mucous membrane of the nasal cavity and paranasal sinuses against penetration of pathogenic bacteria and viruses.

**D-panthenol** binds the moisture content in the nasal mucosa and thus the sea water effect is optimally maintained. During its stay in the body, it turns into pantothenic acid (vitamin B5), which promotes regeneration and healing, and also promotes the activation of mucosa cells.

**Calendula extract** provides anti-inflammatory, antimicrobial and wound-healing effects due to the enhancement of antioxidant defense mechanisms. It releases irritation and soothes the mucous membrane.

**Furacilin** is included in the composition as a preservative in order to prevent microbial degradation of the product, to maintain the number of microorganisms at a low and safe level during the shelf life.

## "CHISTONOS SPRAY FOR CHILDREN" nasal spray is used:

- for the care of the mucous membrane of the nasal sinuses in case of purulent-inflammatory changes in the nasal cavity to restore and protect the physiological functions of the mucous membrane;

- for prevention of infections of the nasal cavity, including influenza;

- by children suffering from problems with nasal breathing, dryness of the nasal mucosa, presence of crusts in the nose, in order to restore physiological functions of the nasal membrane.

## Method of application.

To restore functions of the nasal mucous membrane in case of acute and chronic disorders of nasal breathing:

- children from 3 years old – on the recommendation of a doctor;

- children from 6 to 9 years old – 2-4 times per day;

- children from 9 to 12 years old – 4-6 times per day, 2 injections.

## To prevent infections:

- children from 3 years old – on the recommendation of a doctor;

- children from 6 to 9 years old – 2 times per day;

- children from 9 to 12 years old – 3-4 times per day, 1 injection.

To soften and remove nasal secretions, use 2-3 times per day by means of 2 injections in each nasal passage, until accumulations of nasal secretions deposited in the nasal passage are softened and removed.

## Features of application.

This product can be used by children aged 6 and older.

Usage by children is allowed only in the presence of adults.

"CHISTONOS SPRAY FOR CHILDREN" nasal spray does not affect the speed of psychomotor actions.

In order to prevent spread of infection, one bottle should not be used by several people.

This product must not be used by people with individual hypersensitivity to its components.

## Expiration date.

See on the packaging. After opening the bottle, it is recommended to use the product within 6 weeks.

## Storage conditions.

Store at a temperature from +5 °C to +25 °C in a place protected from light and inaccessible to children.

Do not use after expiration of the date indicated at the package.

## Manufacturer.

 "Georg BioSystems" LLC.

3, Vokzalna str., Pobuzke village, Holovanivsk district, Kirovohrad region, 26555, Ukraine.









## Address of manufacture.

64B, Dorozhna str., city of Kamianske, Dnipropetrovsk region, 51905, Ukraine.

**Tel.:** 0 800 501 161. **E-mail:** contact@georgbio.com

www.georgbio.com

## THE MEANING OF THE SYMBOLS SHOWN ON THE MARKING:

|   |  |
|---|--|
|    | Use – by date  |
|    | Batch code   |
|  | Manufacturer   |
|  | Date of manufacture  |
|  | Temperature limit  |
|  | Consult instructions for use   |
|  | Mark of conformity with technical regulations and Identification number of the designated conformity assessment body |
|  | Keep away from sun light   |

To prevent counterfeiting, the original packaging of the product contains an insert with a unique code in addition to the instructions for use.

|   |                   |
|---|-------------------|
| Side 1  | Side 2            |
|  | AA 00 00 00 00 00 |